

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Town Planning Board (the Board) in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary, Town Planning Board by hand, post (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>) not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Amendment of Plan, Planning Permission and Review and Submission of Comments on Various Applications under the Town Planning Ordinance" for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board (15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong) as well as the Board's website (<http://www.info.gov.hk/tpb/>).

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as "commenter") for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the "commenter" and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/H8/406	88 Hing Fat Street, North Point	Proposed Hotel (Conversion of Existing Office Building)	20 August 2010
A/K10/237	18 Chi Kiang Street, Ma Tau Kok, Kowloon	Proposed Flat, Shop and Services	20 August 2010

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/MOS/82	STTL 502 and adjoining government land, Lok Wo Sha, Ma On Shan.	Proposed Minor Relaxation of Maximum Non-domestic GFA from 10,000m ² to 13,200m ² for permitted covered 24-hour Public Pedestrian Walkway and its ancillary facilities in the Approved Master Layout Plan under Application No. A/MOS/61-12 for Comprehensive Residential Development with Commercial and Government, Institution or Community Facilities	20 August 2010
A/NE-KTS/293	Lots 641 S.G ss.1 and 641 S.H ss.4 in D.D. 100, Tsiu Keng Lo Wai Village, Sheung Shui, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	20 August 2010
A/NE-KTS/294	Lots 641 S.F R.P. and 641 S.H ss.1 in D.D. 100, Tsiu Keng Lo Wai Village, Sheung Shui, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	20 August 2010
A/NE-KTS/295	Lots 641 S.G R.P. and 641 S.H ss. 3 in D.D. 100 Tsiu Keng Lo Wai Village, Sheung Shui, N.T.	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	20 August 2010
A/TP/453	Lots 520 S.B. (part), 520 R.P. (part), 521 S.B. (part), 521 R.P. (part) and 524 (part) in D.D. 22, Cheung Uk Tei, Tai Po, N.T.	Proposed Utility Installation for Private Project (Two Electricity Package Substations)	20 August 2010
A/YL-PS/327	Lot 1223 in D.D. 122, Yuen Long, New Territories	Temporary Barbecue Area with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	20 August 2010
A/YL-TYST/489	Lots 324 (Part), 325, 326 (Part), 327 S.E RP (Part), 1420 RP and 1421 (Part) in D.D. 119, Tong Yan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Recycling Materials (Metal, Plastic and Paper) with Ancillary Packaging Activities for a Period of 3 Years	20 August 2010
A/H3/394	Nos. 20, 22, 24 and 26 Staunton Street, Central, Hong Kong	Proposed Hotel, Eating Place	27 August 2010
A/K3/531	Unit 9, Ground Floor, Henley Industrial Centre, 9 - 15 Bute Street, Kowloon	Shop and Services	27 August 2010
A/K14/624	Unit B1, G/F, Block I of Camelpaint Building, 62 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon	Shop and Services	27 August 2010

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/K14/625	Unit B2, G/F, Block I, Camelpaint Building, 62 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon	Shop and Services	27 August 2010
A/K14/626	Part of Unit B3, G/F, Block I Camelpaint Building, 62 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon	Shop and Services	27 August 2010
A/K14/627	Unit D2, G/F, Block II, Camelpaint Building, 62 Hoi Yuen Road, Kwun Tong Kowloon	Shop and Services	27 August 2010
A/NE-KTS/297	Lot 1364 RP (Part) in D.D. 100, Kwu Tung South, Sheung Shui, N.T.	Proposed Filling of Land for Permitted Agricultural Use and Domestic Structure	27 August 2010
A/TM/403	Ground Floor (part), 1/F (part), 9-12/F and 15-16/F Parklane Centre, 25 Kin Wing Street, Tuen Mun, New Territories	Proposed Conversion of All Industrial Floor Spaces to "Shop and Services" Use	27 August 2010
A/TY/112	Tsing Yi Town Lot 108 RP (Part), Tsing Yi, New Territories	Temporary Concrete Batching Plant for a Period of 3 Years	27 August 2010
A/YL-TYST/491	Lots 1229 (Part), 1236 (Part), 1237 (Part), 1238 (Part) and 1252 (Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse and Open Storage of Stage Equipment for a Period of 3 Years	27 August 2010
A/H3/395	G/F (portion), 1/F (portion), 2/F (portion), 15/F (portion) to 26/F (portion), 160 Des Voeux Road West and 25 Sai Woo Lane, Sai Ying Pun	Proposed Hotel	3 September 2010
A/H5/389	Regal Court, 12-18 Wing Fung Street, Wan Chai and the rear lane	Proposed Office	3 September 2010
A/K13/261	Workshop No.4 on Ground Floor, Kingsford Industrial Centre, 13 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon	Shop and Services	3 September 2010
A/NE-KTS/299	Government land near the junction of Kwu Tung Road and Kwu Tung South Road in D.D. 95 and D.D. 98, Kwu Tung South, Sheung Shui, N.T.	Proposed Temporary Public Vehicle Park (for a Period 5 Years)	3 September 2010
A/NE-LT/405	Lot 701 (Part) in D.D. 19, She Shan Tsuen, Lam Tsuen, Tai Po	Proposed Temporary Private Car Park for Private Cars and Light Goods Vehicles for a Period of 3 Years	3 September 2010

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/SK-HC/184	Lot 482 in D.D. 244, Ho Chung, Sai Kung	Proposed 1 House (New Territories Exempted House—Small House)	3 September 2010
A/SK-HH/48	Lot No. 1052 S.A in D.D. 217, Ta Ho Tun, Sai Kung	Proposed 1 House	3 September 2010
A/ST/712	Workshop R3, G/F, Valiant Industrial Centre, Nos. 2-12 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, N.T.	Shop and Services (Real Estate Agency)	3 September 2010
A/ST/713	Workshop G2, LG/F, Valiant Industrial Centre, Nos. 2-12 Au Pui Wan Street, Fo Tan, Sha Tin, N.T.	Proposed Shop and Services	3 September 2010
A/YL-HT/692	Lots 3255 (Part), 3256 RP (Part) and 3257 RP (Part) in D.D.129 and Adjoining Government Land, Ha Tusen, Yuen Long	Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials with Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years	3 September 2010
A/YL-HT/693	Lots 3253, 3254 S.A (Part), 3254 RP (Part), 3265 RP (Part), 3269 (Part), 3270, 3271 and 3272 in D.D.129 and Adjoining Government Land, Ha Tusen, Yuen Long	Temporary Open Storage of Metals and Construction Materials with Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years	3 September 2010
A/YL-KTS/503	Lots 401 (Part), 403, 404 (Part), 405 RP (Part), 408 RP (Part), 410 (Part), 411 (Part), 414RP, 447 RP (Part), 448 (Part), 462 (Part) and 463 RP (Part) in D.D. 106 and Adjoining Government Land, Kam Sheung Road, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Container Trailers for sale, Vehicles/Spare Parts and Construction Materials for a Period of 2 Years	3 September 2010
A/YL-SK/158	Lot 782 (Part) in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Kam Sheung Road, Yuen Long, New Territories	Temporary Car Park (Private Cars and Light Goods Vehicles) for a Period of 3 Years	3 September 2010
A/YL-SK/159	Lots 670 S.A (Part), 670 S.F (Part), 670 RP (Part), 671 RP (Part) and 685 RP (Part) in D.D.112 and Adjoining Government Land, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Temporary Animal Boarding Establishment (Kennel) For a Period of 3 Years	3 September 2010
A/YL-TYST/492	Lots 591 and 592 in D.D. 121, Tong Tan San Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Wood Charcoalization Workshop for a Period of 3 Years	3 September 2010